

# Inhalt

Einleitung – Zwei Gedächtnisse einer Vergangenheit und ihre Gegenwart ... 9

## Gespaltene Erinnerungen

### Hagen Fleischer

Vergangenheitspolitik und Erinnerung. Die deutsche Okkupation  
Griechenlands im Gedächtnis beider Länder ..... 31

### Filippo Focardi, Lutz Klinkhammer

Die italienische Erinnerung an die Okkupation Griechenlands ..... 55

### Polymeris Voglis

Rückkehr der Vergangenheit. Die Erinnerung an den Widerstand in der  
politischen Kultur Griechenlands 1974–1989 ..... 67

### Odette Varon-Vassard

Der Genozid an den griechischen Juden. Zeugnisse des Überlebens  
und Geschichtsschreibung seit 1948 ..... 85

### Michalis Lychounas

Von der Sichtbarkeit jüdischen Lebens im nordgriechischen Raum.  
Denkmalschutz und Geschichtsbewusstsein ..... 115

### Nadia Danova

Das Schicksal der Juden im bulgarischen Machtbereich  
der Jahre 1941–1944. Ein Forschungsbericht ..... 129

### Anna Maria Droumpouki

Das posthum gespaltene Gedächtnis von Kalavryta. Die öffentliche  
Geschichtswahrnehmung des Massakers in der Nachkriegszeit ..... 143

### Constantin Goschler

Distomo und die Lokalisierung der Entschädigung.  
Vom griechischen Massakerort zum europäischen Erinnerungsort ..... 155

### Dimitris Kousouris

Kollaboration und Geschichtsschreibung in Griechenland ..... 169

**Eberhard Rondholz**

Konstellation Kalter Krieg: Forschung und Geschichtspolitik  
zur deutschen Besetzung Griechenlands in der DDR ..... 187

**Gregor Kritidis**

Überläufer. Deutsche Deserteure in den Reihen  
der griechischen Befreiungsbewegung ..... 199

**Andrea Schellinger**

Erinnerungskultur und institutionelle Kulturmittler. Paralipomena zur  
Rezeption von Besetzung und Widerstand im Athener Goethe-Institut ..... 211

**Erfahrungen der Okkupierten****Fragiski Abatzopoulou**

Griechische Juden und ihre Verfolgung als Thema  
der griechischen Literatur ..... 233

**Angela Kastrinaki**

Das Bild des Deutschen in der griechischen Nachkriegsliteratur.  
Ein Tauziehen politischer Kontrahenten ..... 253

**Panayiota Mini**

Die Okkupation Griechenlands im griechischen Kino ..... 267

**Ulrich Moennig**

Wie siamesische Zwillinge. Widerstand und Bürgerkrieg in der  
griechischen Nachkriegsliteratur ..... 285

**Athanasios Anastasiadis**

Όχι οι Γερμανοί, οι δικοί μας – Nicht die Deutschen, unsere eigenen Leute.  
Kollaborations-Diskurse in der Literatur der Nachgeborenen ..... 311

**Chryssoula Kambas**

Deutsche Kriegsbesetzung auf Kreta und Leros  
im postmodernen deutschen Roman ..... 329

## Aufarbeitung oder Gedächtnisausfall

### Miltos Pechlivanos

Zum historischen Gedächtnis der Geisteswissenschaften.

Die deutsche Neogräzistik und die Okkupation Griechenlands ..... 353

### Volker Riedel

Die deutsche Besetzung Griechenlands im Werk Franz Fühmanns ..... 373

### Helga Karrenbrock

Erhart Kästners Griechenland ..... 391

### Nafsika Mylona

Delphi und der ‚Mythos des Nationalsozialismus‘. Politisch-religiöse

Implikate in Franz Spundas und Erhart Kästners Ortsbeschreibungen ..... 399

### Werner Liersch

Geleugnete Wahrheit. Erwin Strittmatters Einsatz in der Ägäis

und sein Nachkriegsrealismus ..... 409

### Chryssoula Kambas

Junger Dichter als Soldat. Die Besetzung Griechenlands

bei Walter Höllerer und Michael Guttenbrunner ..... 421

### Maria Biza

Übersetzte Zyklen von Jannis Ritsos. Ein Beitrag zum deutschen

Gedächtnis an Okkupation und Widerstand ..... 453

### Walter Fähnders

Erasmus Schöfers Roman *Tod in Athen* ..... 467

### Martin Vöhler

Die Ägäis als Denkraum Erich Arendts ..... 481

Autorenverzeichnis ..... 495

Personenregister ..... 501